

**Совет Безопасности**

Distr.: General
9 August 2000
Russian
Original: English

Эфиопия и Эритрея**Доклад Генерального секретаря****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 7 резолюции 1312 (2000) Совета Безопасности от 31 июля 2000 года, в котором Совет среди прочего постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ). В этой резолюции Совет просил также меня продолжать планирование операции по поддержанию мира, приступить к принятию административных мер в целях создания такой миссии и представлять по мере необходимости периодические доклады об учреждении и ее работе.

2. В настоящем докладе отражены заключения миссии по изучению обстановки на месте, которая, как указывается в моем докладе Совету Безопасности от 30 июня (S/2000/643), была направлена в этот район для обсуждения с Организацией африканского единства (ОАЕ) и со сторонами способов возможного содействия Организации Объединенных Наций в осуществлении Соглашения о прекращении военных действий, подписанного Эфиопией и Эритреей 18 июня 2000 года в Алжире (см. S/2000/601). В нем изложены концепция операций и рекомендации о расширении МООНЭЭ. В настоящем докладе представлена также обновленная информация о развитии политической и гуманитарной ситуации с момента представления моего доклада от 2 июня 2000 года (S/2000/530).

II. Развитие политической ситуации

3. В своем докладе от 30 июня 2000 года (S/2000/643) я информировал Совет Безопасности о том, что Эфиопия и Эритрея 18 июня 2000 года подписали Соглашение о прекращении военных действий. 28 июля 2000 года Генеральный секретарь ОАЕ сообщил, что ОАЕ в своем решении по конфликту между Эфиопией и Эритреей, принятом на тридцать шестой очередной сессии глав государств и правительств ОАЕ, состоявшейся 10–12 июля 2000 года в Ломе, в частности, призвала обе стороны продолжить переговоры по нерешенным вопросам под эгидой ОАЕ в целях установления прочного мира. Главы государств и правительств просили также Совет Безопасности принять необходимые шаги для скорейшего развертывания миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, предусмотренной в Соглашении о прекращении военных действий.

4. Усилия по достижению договоренности по нерешенным вопросам продолжаются, и на состоявшемся 3, 5 и 6 июля 2000 года в Вашингтоне, О.К., последнем раунде не прямых переговоров стороны обсуждали способы делимитации и демаркации границы, а также вопрос о компенсации. Переговоры были прерваны, и не было сделано никакого официального заявления о результатах состоявшихся обсуждений.

III. Развитие гуманитарной ситуации

Эритрея

5. С момента обращения страновой группы Организации Объединенных Наций с призывом в январе 2000 года гуманитарная ситуация в Эритрее резко изменилась. В первой половине 2000 года наблюдался быстрый массовый отток населения из зоны военных действий. Эритрейская комиссия по чрезвычайной помощи и делам беженцев сообщила, что число вынужденных переселенцев и других пострадавших от войны лиц увеличилось с 371 910 человек в январе 2000 года до более чем 1,1 млн. человек в июне 2000 года. Сотни тысяч вынужденных переселенцев, живущих в лагерях или поселениях неподалеку от приютивших их общин, представляют собой огромнейшую нагрузку на социально-экономические механизмы. Кроме того, примерно 94 000 эритрейцев, являющихся почти целиком выходцами из района Гаш-Барка, с мая 2000 года добиваются предоставления им убежища в Судане.

6. В связи с заключением Соглашения о прекращении военных действий и ожидаемым развертыванием операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира 4 июля 2000 года Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и правительства Судана и Эритреи подписали трехстороннее соглашение для добровольного возвращения эритрейских беженцев. Темпы стихийного возвращения беженцев уже ускорились и составляют несколько сотен человек в день; ожидается, что они будут и далее расти, поскольку беженцы стремятся воспользоваться временем, оставшимся до начала сева, если им будет обеспечен безопасный доступ к своим сельскохозяйственным угодьям. Тем беженцам, которые желают репатрироваться, будет оказана помощь. Однако даже при самых благоприятных обстоятельствах в ближайшее время многие беженцы не смогут вернуться по причине разрушения их домов и основных объектов инфраструктуры, потери урожая и домашнего имущества, отсутствия социальной помощи и наличия наземных мин.

7. Отклик международного сообщества на призыв страновой группы Организации

Объединенных Наций в январе 2000 года был скромным, и по состоянию на 1 июля 2000 года средства поступили только в объеме 39,2 процента. Поэтому проекты и планы чрезвычайных мер оказались менее эффективными и перспективными, чем требовалось, чтобы обеспечить быстрое реагирование на возникшую в мае 2000 года чрезвычайную ситуацию. Пересмотренный призыв, прозвучавший в июле 2000 года, предусматривает мобилизацию 87,3 млн. долл. США на удовлетворение гуманитарных потребностей 1,1 миллиона пострадавших от войны эритрейцев, включая снабжение продовольствием, обеспечение жильем и водой, проведение санитарных мероприятий и поставки основных лекарств, и охватывает потребности в оказании чрезвычайной помощи восьми учреждений Организации Объединенных Наций.

8. Одной из причин, вызывающих серьезную обеспокоенность, является то, что к сентябрю 2000 года могут истощиться чрезвычайные запасы продовольствия. Хотя планируются новые поставки продовольствия, их будет недостаточно, чтобы удовлетворить все потребности нуждающегося населения после этой даты. Ситуация обостряется из-за начала сезона дождей, и ощущается острая необходимость обеспечения поступления гуманитарной помощи и ее распределения.

Эфиопия

9. В Эфиопии в результате сильной засухи значительно возросла миграция, обострилась продовольственная ситуация, заметно сократилось поголовье скота, расширились масштабы распространения болезней и в целом ухудшилось положение сельского населения. По состоянию на начало июля 2000 года, по оценкам правительства Эфиопии, в чрезвычайной продовольственной помощи нуждалось более 10 млн. человек.

10. В результате войны с Эритреей в Тигре, по сообщениям, погибло примерно 500 гражданских лиц, 750 детей остались сиротами и до сих пор ничего не известно о судьбе 641 гражданского лица. Школы, больницы и другие объекты общинной инфраструктуры разрушены или повреждены. Уже потеряно четыре сельскохозяйственных сезона, и более 70 000 га земельных угодий не обрабатываются и не дают продукции из-за установленных на них мин. Хотя правительство

Эфиопии и гуманитарные партнеры крайне заинтересованы в оказании поддержки возвращению оставшихся вынужденных переселенцев в свои дома в пограничных районах, наземные мины и невзорвавшиеся боеприпасы по-прежнему являются серьезной преградой на пути их возвращения. Согласно данным Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), с февраля 2000 года в результате подрыва на минах погибли или были ранены 167 человек, в основном дети.

11. Вследствие возобновления боевых действий в мае 2000 года сформировались три новые категории уязвимых лиц, нуждающихся в гуманитарной помощи: граждане Эфиопии, покинувшие свои дома в Эфиопии во время войны и оказавшиеся в лагерях для перемещенных лиц в Эритрее, которым в настоящее время оказывается помощь в их добровольном возвращении под эгидой Международного комитета Красного Креста (МККК); граждане Эфиопии, проживавшие в Эритрее до мая 2000 года, которые в настоящее время репатрируются в Тигре, и эритрейцы и другие граждане третьих стран, которые ищут убежища в Эфиопии в качестве беженцев.

12. В июне 2000 года организованная страновой группой Организации Объединенных Наций в Эфиопии двухнедельная миссия по оценке потребностей впервые посетила спорные районы Бадме и Заламбессы. В последние два года эти районы оставались закрытыми для гуманитарных организаций по причине небезопасной обстановки и периодического возобновления боевых действий. В центре внимания миссии по оценке были задачи восстановления и реконструкции этих пострадавших от войны районов и потребности пострадавшего от войны населения. Предметом особого внимания была необходимость улучшения диагностики и лечения таких болезней, передаваемых половым путем, как вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД), особенно в свете массовых перемещений населения, военной оккупации и будущей демобилизации военнослужащих.

IV. Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее

A. Предлагаемый мандат

13. Как это предусмотрено в моем докладе от 30 июня 2000 года (S/2000/643), офицеры связи размещены в каждой столице. В настоящее время они консультируют штабы сторон и ОАЕ по вопросам подготовки к развертыванию Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее в соответствии с резолюцией 1312 (2000) Совета Безопасности от 31 июля 2000 года. В ближайшее время начнется размещение военных наблюдателей, персонала административной поддержки и другого гражданского персонала, санкционированного резолюцией.

14. В период с 4 по 18 июля 2000 года регион посетила многокомпонентная рекогносцировочная миссия во главе с генерал-майором Тимоти Фордом из Австралии, бывшим начальником штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП). В ее состав входили сотрудники Секретариата по политическим, военным, правовым и гуманитарным вопросам и вопросам материально-технического обеспечения и общественной информации. На местах к рекогносцировочной миссии присоединились представители ОАЕ, УВКБ и бригады высокой готовности резервных сил Организации Объединенных Наций. Миссия имела встречи с высокопоставленными представителями обоих правительств, посетила ключевые объекты на линии фронта и встречалась с представителями дипломатических кругов и гуманитарных организаций в обеих странах. Перед отъездом из региона генерал Форд встретился с Генеральным секретарем ОАЕ Салимом Ахмедом Салимом, которого он ознакомил с выводами Миссии.

15. В соответствии с Соглашением о прекращении военных действий, которое было распространено в качестве документа Совета Безопасности 19 июня 2000 года, и на основе выводов, сделанных рекогносцировочной миссией, предполагается, что мандат расширенной миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее будет включать:

- a) наблюдение за выполнением условий прекращения военных действий;
- b) оказание, при необходимости, содействия в выполнении обязательств в отношении безопасности, взятых на себя сторонами;
- c) наблюдение и контроль за выводом эфиопских войск с позиций, занятых после 6 февраля 1999 года, которые не контролировались Эфиопией до 6 мая 1998 года;
- d) наблюдение за позициями эфиопских войск после передислокации;
- e) одновременное наблюдение за позициями эритрейских войск, которые должны оставаться на расстоянии 25 км от позиций, на которые отводятся эфиопские силы;
- f) наблюдение за временной зоной безопасности для содействия обеспечению выполнения Соглашения о прекращении военных действий;
- g) руководство Военно-координационной комиссией, учрежденной в соответствии с Соглашением;
- h) координация и оказание технической помощи для проведения гуманитарных мероприятий по разминированию во временной зоне безопасности и прилегающих к ней районах;
- i) координация деятельности Миссии по поддержанию мира во временной зоне безопасности и прилегающих к ней районах с гуманитарной деятельностью в этих районах.

С. Структура и концепция операций

16. В состав МООНЭЭ будут входить политический и военный компоненты, компоненты общественной информации и разминирования, а также административный компонент, и она будет располагать механизмом координации своей деятельности с деятельностью гуманитарного сообщества. Район операций МООНЭЭ будет состоять из временной зоны безопасности и прилегающих к ней районов.

17. МООНЭЭ будет возглавлять мой Специальный представитель, который будет нести общую ответственность за деятельность Миссии и системы

Организации Объединенных Наций во временной зоне безопасности и прилегающих к ней районах. Специальный представитель будет поддерживать тесный контакт с политическим и военным руководством правительств Эфиопии и Эритреи, ОАЕ и страновыми группами Организации Объединенных Наций в обеих странах. В консультации с ОАЕ и сторонами предусматривается, что мой Специальный представитель будет иметь статус наблюдателя на непрямых переговорах, которые будут проводиться со сторонами в целях достижения всеобъемлющего и прочного урегулирования конфликтов. Благодаря этому Организация Объединенных Наций была бы в курсе любой информации и любых событий, которые могли бы сказаться на осуществлении мандата МООНЭЭ.

18. В целях обеспечения эффективного осуществления мандата МООНЭЭ Специальный представитель Генерального секретаря и Командующий Силами будут иметь свои канцелярии в Асмэре и Аддис-Абебе. Региональные штаб-квартиры будут также созданы в Мендефере, Эритрея, и в Мэкэле, Эфиопия, для поддержания тесных связей с местными властями обеих стран. Основная база материально-технического обеспечения Миссии будет развернута в Асмэре ввиду близости города к району операций МОННЭЭ, наличия там крупных объектов инфраструктуры воздушного и морского транспорта и необходимости обеспечивать эффективность с точки зрения затрат.

Политический компонент

19. Политический компонент Миссии будет оказывать содействие Специальному представителю Генерального секретаря в поддержании связи со сторонами; решать любые политические вопросы, которые могут возникать в ходе осуществления мандата Миссии; поддерживать связь с ОАЕ; собирать информацию о всех политических событиях, которые могут повлиять на осуществление мандата Миссии; представлять ежедневные и другие сводки Центральным учреждениям Организации Объединенных Наций; и оказывать содействие, в случае необходимости, в координации деятельности и обмене информацией со страновыми группами Организации Объединенных Наций.

Военный компонент

20. Главные военные задачи МООНЭЭ будут состоять в том, чтобы осуществлять наблюдение за соблюдением Соглашения о прекращении военных действий; подтвердить передислокацию эфиопских войск с позиций, которые были заняты после 6 февраля 1999 года и не находились под эфиопским контролем до 6 мая 1998 года; подтвердить, что эфиопские войска остаются на расстоянии 25 километров (т.е. на расстоянии артиллерийского выстрела) от тех позиций, на которые должны быть отведены эфиопские войска; и осуществлять надзор за временной зоной безопасности в целях обеспечения того, чтобы там не было военного присутствия ни одной из сторон. Эти задачи будут решаться при поддержке Военно-координационной комиссии. Для этого понадобятся постоянная связь с военными штабами сторон на уровне корпуса и дивизии/полка; проведение расследований инцидентов; проведение инспекций по запросу; осуществление наземного и воздушного патрулирования; и осуществление наблюдения за временной зоной безопасности с использованием контрольно-пропускных пунктов и наблюдательных пунктов, развернутых в ключевых и стратегически важных районах.

21. Военный компонент МООНЭЭ будет возглавлять Командующий Силами в звании генерал-майора, которому будет помогать заместитель Командующего Силами в звании бригадного генерала.

22. Военно-координационная комиссия будет одним из главных инструментов решения военных проблем сторон и проведения консультаций с ними по вопросам деятельности миротворческой миссии. По согласованию со сторонами Военно-координационная комиссия будет создана совместно Организацией Объединенных Наций и ОАЕ и будет функционировать под председательством МООНЭЭ с участием представителей сторон и ОАЕ. Предполагается, что Комиссия будет проводить на регулярной основе как заседания высокого уровня, так и рабочие заседания, а также специальные заседания, если в этом будет необходимость. Предполагается также, что на начальном этапе заседания Комиссии высокого уровня могут проводиться в одной из третьих стран, а рабочие встречи могут проводиться во временной зоне

безопасности или рядом с ней. В соответствующих случаях МООНЭЭ будет обеспечивать безопасную доставку представителей сторон на заседания Комиссии, проводимые во временной зоне безопасности или рядом с ней. МООНЭЭ предоставит также секретариат Комиссии. Командующий Силами приступит к консультациям с ОАЕ и сторонами по вопросу о создании Комиссии, как только он прибудет в регион.

23. Ввиду сложного рельефа местности и тяжелых погодных условий, значительной протяженности временной зоны безопасности с востока на запад и необходимости уверенности стороны в том, что этот район находится под эффективным наблюдением, для выполнения возложенных на Миссию задач понадобится использовать военных наблюдателей в сочетании с воинскими подразделениями. По оценкам МООНЭЭ, понадобится в общей сложности 4200 военнослужащих, включая 220 военных наблюдателей, 3 пехотных батальона и необходимые подразделения поддержки.

24. Район операции будет поделен на три сектора, при этом границы секторов будут проходить приблизительно с севера на юг, с тем чтобы все уровни командования и связи могли функционировать на каждой стороне временной зоны безопасности (см. карту, приводимую в приложении 1). Штабы секторов будут развернуты в Баренту (Западный сектор), Адди-Грате (Центральный сектор) и Асэбе (Восточный сектор). Каждый сектор будет состоять из группы военных наблюдателей и одного пехотного батальона.

25. Главные задачи, стоящие перед группой военных наблюдателей в каждом секторе, будут заключаться в поддержании постоянной связи с военными штабами сторон на уровне корпуса и дивизии/полка, проведении расследований инцидентов, проведении инспекций по запросу и осуществлении патрулирования. Предполагается, что каждый сектор будет иметь группу военных наблюдателей в составе до 60 наблюдателей в зависимости от численности и позиций подразделения сторон в каждом секторе.

26. Главные задачи, стоящие перед батальонами, будут заключаться в обеспечении функционирования стационарных контрольно-пропускных пунктов, особенно в ключевых и стратегически важных районах, и обеспечении

безопасности членов Военно-координационной комиссии. В состав каждого батальона будут входить штабная рота; рота поддержки; две-четыре стрелковые роты в зависимости от сектора, а также значительное число колесных БТР. Ввиду рельефа местности и позиций, занимаемых силами обеих сторон, предполагается, что пехотные батальоны будут насчитывать 890 военнослужащих (всех званий) в Западном и Центральном секторах и 610 военнослужащих (всех званий) в Восточном секторе. В целях быстрого развертывания временных наблюдательных постов и контрольно-пропускных пунктов, в случае необходимости, потребуется также мобильный резерв на уровне роты в составе 195 военнослужащих (всех званий).

27. Для решения поставленных перед ней задач Миссии потребуются также инженерные средства в составе инженерно-строительной роты и трех полевых инженерных рот — главным образом для целей разминирования. В состав каждой инженерной роты будет входить 195 военнослужащих (всех званий). Штаб сил будет состоять из 40 военных наблюдателей, осуществляющих штабные функции, а также 165 военнослужащих (всех званий). Кроме того, потребуется также подразделение военной полиции в составе 80 военнослужащих (всех званий), караульно-административная рота в составе 190 военнослужащих (всех званий), медицинское подразделение второго разряда в составе 90 военнослужащих (всех званий) и транспортное подразделение в составе 95 военнослужащих (всех званий).

28. В силу плохой дорожной инфраструктуры, протяженного района операций, а также необходимости осуществлять патрулирование, материально-техническое обеспечение и медицинскую эвакуацию, Миссии понадобятся также значительные авиасредства, включая вертолеты и самолеты. Организация Объединенных Наций обеспечит связь между штабом сил и штабами секторов, однако для эксплуатации оборудования потребуется отделение в составе подготовленных военных связистов.

29. В целях обеспечения привития и поддержания высоких стандартов оперативных процедур в состав штаба МООНЭЭ будет входить учебная группа для обеспечения начальной и текущей подготовки военного и гражданского персонала Миссии.

30. В соответствии с Соглашением о прекращении военных действий стороны обязались обеспечивать свободу передвижения миротворческого персонала Организации Объединенных Наций. Свобода передвижения будет иметь важное значение для успешного осуществления мандата МООНЭЭ. Миссия по изучению обстановки на местах особо указала обеим сторонам на важность этого момента. Оба правительства назначили должностных лиц, которые будут поддерживать связь с Миссией в их соответствующих столицах. Была достигнута договоренность о том, что МООНЭЭ будет иметь доступ к вооруженным силам обеих сторон на всех уровнях, начиная со столицы и кончая подразделениями на местах. Свобода передвижения должна включать в себя также свободный и прямой наземный и воздушный проход через линии временной зоны безопасности как на севере, так и на юге для всего миротворческого персонала Организации Объединенных Наций и персонала ОАЕ, связанного с МООНЭЭ, включая свободный проход для персонала и оборудования Организации Объединенных Наций, предназначенного для оказания поддержки.

31. В соответствии с Соглашением о прекращении военных действий Эритрея должна восстановить во временной зоне безопасности гражданскую администрацию, включая деятельность полиции и местной милиции. В этой связи для осуществления мандата МООНЭЭ потребуется предоставление Миссии всей соответствующей информации о персонале милиции, позволяющей ей проконтролировать, чтобы функции и конфигурация милиции не превышали того, что существовало до возникновения конфликта.

Компонент разминирования

32. Наличие наземных мин и неразорвавшихся боеприпасов, оставшихся после последних и предыдущих боевых действий, представляет собой значительную угрозу во всей зоне конфликта, особенно в нейтральной зоне, которая находится между траншеями вдоль двух линий конфронтации (проведенных в мае 1998 года и мае-июне 2000 года). Между траншеями находятся плотные минные поля, на которых более или менее «традиционными» способами установлены противотанковые мины в сочетании с противопехотными минами. Во всей зоне конфликта

за пределами траншей можно также ожидать наличия неотмеченных и, возможно, незарегистрированных беспокоящих минных полей и точечных целей. Поступали сообщения о том, что обе стороны обезвредили и/или уничтожили большое количество мин во время конфликта или сразу после его окончания. Однако ни одна из сторон не располагает достаточными техническими средствами для проведения разминирования в соответствии с международными гуманитарными нормами, и, следовательно, значительный остаточный риск сохраняется. Кроме того, велика вероятность наличия в районе, где шли боевые действия, неразорвавшихся боеприпасов обычного вида.

33. В свете вышесказанного «засоренность» временной зоны безопасности и прилегающих к ней районов минами/неразорвавшимися боеприпасами будет создавать прямую угрозу для безопасного развертывания и функционирования миротворческой миссии, а также для местного населения и возвращенцев и соответствующих усилий по оказанию им гуманитарной помощи. В более долгосрочном плане эта угроза, если ее не устранить, могла бы препятствовать усилиям по восстановлению и реконструкции в постконфликтный период. Хотя основная ответственность за разминирование лежит на соответствующих странах, масштабы этой проблемы превосходят нынешние возможности каждой страны в области разминирования и для ее решения необходима значительная помощь со стороны международного сообщества.

34. В этой связи совместно с миротворческой операцией Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), готовит программу помощи в разминировании для содействия устранению угрозы, которую создают наземные мины и неразорвавшиеся боеприпасы. Сначала эта программа будет преследовать две главные цели. Первая цель будет состоять в обеспечении и координации разминирования в поддержку оперативных потребностей миротворческих сил, главным образом во временной зоне безопасности. Это будет включать в себя оказание технической консультативной помощи эфиопской и эритрейской сторонам в их деятельности по разминированию и осуществление наблюдения за этой деятельностью.

Вторая цель будет состоять в содействии и координации международной помощи в разминировании в поддержку усилий по оказанию гуманитарной помощи, включая репатриацию беженцев и вынужденных переселенцев.

35. Для регистрации и обработки связанной с минами информации и планирования и координации операций, направленных на достижение перечисленных выше целей, в штабе МООНЭЭ будет создан Центр по координации деятельности, связанной с разминированием. В состав этого Центра будет также входить два отделения связи для целей разминирования, которые будут развернуты соответственно в Эфиопии и Эритрее. На начальном этапе эти отделения связи будут функционировать главным образом в качестве механизма связи с правительственными властями и страновыми группами Организации Объединенных Наций в интересах обеспечения применения комплексного подхода к деятельности по разминированию.

36. Отделения связи для целей разминирования приступят также к созданию основы для разработки национальных программ оказания помощи в разминировании, если от сторон поступят соответствующие просьбы. Усилия в этом направлении будут предприниматься с использованием существующего национального потенциала и структур в области разминирования, и они могли бы принять форму, в случае поступления просьбы от соответствующего правительства, программ по оказанию помощи в разминировании, осуществляемых Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в поддержку восстановления, реконструкции и развития. Эти программы предусматривали бы оказание технической помощи и создание потенциала в области разминирования.

37. Деятельность центра по координации деятельности, связанной с разминированием, будет сосредоточена на координации и оказании технической консультативной помощи. При осуществлении операций, связанных с разминированием (т.е. подготовка кадров, минная разведка, разминирование и информирование о минной угрозе), Центр будет полагаться на средства, предоставляемые сторонами, как это предусмотрено в Соглашении о прекращении военных действий, военных инженеров МООНЭЭ,

неправительственные организации (НПО) и коммерческие компании, занимающиеся обозначением и обезвреживанием мин/неразорвавшихся боеприпасов, а в вопросах информирования о минной угрозе — на Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Международный комитет Красного Креста (МККК) и неправительственные организации. Для содействия гуманитарной деятельности, связанной с разминированием, в максимально возможной степени будут использоваться военные ресурсы МООНЭЭ.

38. Одна из первых операций Центра по координации деятельности, связанной с разминированием, будет состоять в проведении быстрой минной разведки во временной зоне безопасности. Хотя в соответствии с Соглашением о прекращении военных действий никто из военнослужащих обеих сторон не имеет право входить в эту зону, именно военные обеих сторон могут помочь обнаружить, обозначить и обезвредить наземные мины. В этой связи МООНЭЭ следует заручиться согласием сторон, чтобы позволить безоружным квалифицированным военнослужащим каждой стороны на ограниченный период войти во временную зону безопасности под строгим надзором и наблюдением со стороны МООНЭЭ с единственной целью осуществления минной разведки, обозначения и обезвреживания мин. Будет также необходимо, чтобы они предоставили МООНЭЭ всю имеющуюся в их распоряжении информацию о тех районах, где точно есть или где могут быть мины/неразорвавшиеся боеприпасы, включая документы о регистрации минных полей и техническую информацию о типах мин и способах их установки.

Компонент общественной информации

39. Наличие продуманной программы общественной информации при эффективном управлении ею является существенно важным элементом для успеха любой операции по поддержанию мира. Цель программы общественной информации МООНЭЭ будет заключаться в самом широком распространении объективной и сбалансированной информации о деятельности и мандате Миссии и о прогрессе в осуществлении Соглашения о прекращении военных действий. С

этой целью деятельность МООНЭЭ в области общественной информации будет скоординировано осуществляться по пяти конкретным направлениям: поддержание связей со средствами массовой информации, выступления по радио, телевизионные передачи, выпуск публикаций и мониторинг средств массовой информации.

40. В рамках МООНЭЭ будет создано управление коммуникации и общественной информации (УКОИ), которое возглавит старший сотрудник по вопросам информации/пресс-секретарь. Старший сотрудник по вопросам информации/пресс-секретарь и его заместитель будут проводить регулярные брифинги для прессы и консультировать руководство Миссии по вопросам политики в отношении средств массовой информации. В состав УКОИ войдут два отделения — по одному в Асмэре и Аддис-Абебе. У обоих отделений будет иметься потенциал для проведения необходимых мероприятий по информированию общественности в Эфиопии и Эритрее. Будет назначен также офицер по вопросам общественной информации (ОВОИ), которому будет поручена задача информирования средств массовой информации по военным аспектам операции под общим руководством командующего силами и в тесном сотрудничестве со старшим сотрудником по вопросам информации/пресс-секретарем.

41. Каналы радио и телевидения представляют собой одно из наиболее эффективных средств охвата возможно более широких слоев общественности как в Эфиопии, так и в Эритрее. С учетом этого как эфиопские, так и эритрейские власти заявили о своей готовности предоставлять МООНЭЭ эфирное время на своих национальных радио- и телевизионных станциях и оказывать сотрудничество в подготовке программ. О своей готовности сотрудничать с МООНЭЭ в трансляции ее информационных передач заявили также ряд частных радиостанций в Эфиопии. Соответствующее эфирное время, особенно на национальном радио и телевидении в обеих странах, будет предоставляться МООНЭЭ, насколько это возможно, бесплатно.

Координация с сообществом по предоставлению гуманитарной помощи

42. Существенно важно обеспечить налаживание и поддержание тесной координации деятельности между МООНЭЭ и страновыми группами Организации Объединенных Наций во временной зоне безопасности и прилежащих к ней районах. При осуществлении этих усилий необходимо учитывать существующие связи между страновыми группами, НПО и правительственными комиссиями, такими, как Эритрейская комиссия по чрезвычайной помощи и делам беженцев и Эфиопская комиссия по предупреждению опасности стихийных бедствий и обеспечению готовности к ним. В этих целях будет создана система гражданской/военной связи и координации, при этом гражданский/военный координационный центр будет размещаться в служебных помещениях МООНЭЭ в Асмэре. Секции центра будут созданы также в секторальных и региональных штабах. Центр будет обеспечивать координацию деятельности МООНЭЭ и сообщества организаций, занимающихся предоставлением гуманитарной помощи, во временной зоне безопасности, а также вопросов безопасности.

43. На каждом уровне центр МООНЭЭ будут представлять офицеры военной связи, а также, по мере необходимости, сотрудники по разминированию, вопросам общественной информации, безопасности, политическим вопросам и материально-техническому снабжению. В центре будут представлены также структуры, занимающиеся гуманитарной деятельностью, включая страновые группы Организации Объединенных Наций, правительственные учреждения и НПО. По мере необходимости будет обеспечиваться представленность на заседаниях Центра моего Специального представителя.

Развертывание Миссии

44. Развертывание Миссии будет проходить в три этапа:

а) *Первый этап.* Развертывание офицеров связи в столицах обеих стран для установления и поддержания связи со сторонами. Осуществление этого этапа уже началось, офицеры связи прибыли в Аддис-Абебу и Асмэру;

б) *Второй этап.* В соответствии с резолюцией 1312 (2000) Совета Безопасности будут

развернуты до 100 военных наблюдателей и необходимого гражданского вспомогательного персонала для выполнения следующих задач: установление и поддержание связи со сторонами на местах; посещение военных штабов и иных подразделений сторон во всех районах деятельности Миссии, в которых Генеральный секретарь сочтет это необходимым; создание и обеспечение функционирования механизма для осуществления контроля за прекращением военных действий; ведение подготовки к учреждению Военно-координационной комиссии, предусмотренной в Соглашении о прекращении военных действий; и содействие в планировании операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В этот период будут назначены специальный представитель Генерального секретаря и командующий силами. На этом же этапе будут развернуты необходимые административный персонал и сотрудники по вопросам материально-технического снабжения, а также важнейшие элементы политического компонента и компонента общественной информации, координационного центра по вопросам разминирования и отделения связи по разминированию;

с) *Третий этап.* Развертывание полномасштабной операции по поддержанию мира, как только это будет санкционировано Советом Безопасности.

D. Координация с Организацией африканского единства

45. В Соглашении о прекращении военных действий стороны договорились о том, что «Миссия по поддержанию мира развертывается Организацией Объединенных Наций под эгидой ОАЕ» в качестве стороны, содействующей выполнению Рамочного соглашения. Как отмечалось выше, стороны призвали также ОАЕ и Организацию Объединенных Наций действовать в качестве гарантов их обязательств по этому соглашению. С учетом этого между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ должно обеспечиваться тесное сотрудничество в выполнении указанных задач и содействии осуществлению Соглашения. В этой связи состоялись детальные обсуждения между

рекогносцировочной миссией и ОАЕ. Было решено, что ОАЕ будет выполнять комплексные функции в следующих двух областях:

а) *Функции связи.* На начальном этапе, до полного развертывания МООНЭЭ, в каждой столице будут размещены три офицера связи. В последующем возможно развертывание дополнительных офицеров связи ОАЕ. Эти офицеры будут отчитываться перед штаб-квартирой ОАЕ, постоянно информируя ее о деятельности МООНЭЭ и о прогрессе в осуществлении Соглашения о прекращении военных действий. При этом офицеры связи ОАЕ будут поддерживать тесный контакт с МООНЭЭ и военным штабом соответствующей принимающей страны;

б) *Представленность в составе Военно-координационной комиссии.* На заседаниях Военно-координационной комиссии высокого уровня ОАЕ будет представлена сотрудником старшего звена. Один из офицеров связи ОАЕ будет представлять ОАЕ на заседаниях ВКК рабочего уровня и при расследовании жалоб группами Комиссии.

46. Сотрудничество с ОАЕ будет обеспечиваться на следующей основе:

а) ОАЕ и Организация Объединенных Наций будут сохранять самостоятельную правосубъектность и источники финансирования своей соответствующей деятельности, в то же время МООНЭЭ будет, насколько это возможно, предоставлять материально-техническую помощь и обеспечивать необходимые условия безопасности для участия ОАЕ в совместных мероприятиях;

б) между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ будут проводиться тесные консультации и обеспечиваться координация через их соответствующие отделения в Аддис-Абебе и Асмэре;

с) офицеры связи ОАЕ в столицах и секторах будут приглашаться к участию совместно с персоналом МООНЭЭ в выполнении его оперативных задач; и

д) будут проводиться консультации между руководителем миссии по поддержанию мира и старшими сотрудниками штаб-квартиры ОАЕ.

V. Замечания и рекомендации

47. Я хотел бы вновь выразить свою признательность президенту Абдельазису Бутефлике и делегации высокого уровня ОАЕ за их решительность и последовательность, которые они проявили в ходе переговоров о заключении Соглашения о прекращении военных действий, подписанное обеими сторонами в г. Алжире 18 июня 2000 года, представляет собой первый крупный шаг на пути к восстановлению мира между Эритреей и Эфиопией. Поддержка со стороны Соединенных Штатов и в конечном счете успешные посреднические усилия Европейского союза заслуживают высокой оценки. Я горячо приветствую принятое на встрече глав государств и правительств ОАЕ в Ломе решение обратиться к президенту Бутефлике с просьбой продолжать эти усилия.

48. В разделе IV выше я изложил предложения, касающиеся расширенного мандата и структуры Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее. В этих предложениях предусматриваются, в частности, вооруженные силы в составе до 4200 военнослужащих, включая 220 военных наблюдателей, три пехотных батальона и необходимые вспомогательные подразделения. Совет Безопасности, возможно, пожелает рассмотреть эти предложения с целью санкционировать расширение Миссии.

49. Я рассчитываю на то, что стороны будут проявлять максимальную сдержанность и избегать провокационных действий при выполнении обязательств, принятых ими в соответствии с Соглашением о прекращении военных действий, и будут оказывать всестороннее содействие МООНЭЭ в осуществлении своего мандата. Ожидается, что в предстоящие дни стороны будут сотрудничать с МООНЭЭ в деле скорейшего создания временной зоны безопасности и предоставления информации и персонала, требующихся для проведения мероприятий по разминированию, осуществление которых необходимо для того, чтобы МООНЭЭ приступила к своей работе.

50. К настоящему моменту стороны продемонстрировали наличие приверженности, необходимой для обеспечения осуществления Соглашения о прекращении военных действий. Полное осуществление этого соглашения позволит создать обстановку, необходимую для продолжения

переговоров в целях всеобъемлющего и прочного урегулирования конфликта. В этой связи следует отметить, что в рамках Соглашения стороны предлагают, чтобы операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира была прекращена сразу же после успешного завершения процесса делимитации и демаркации границы. Международному сообществу следует и далее оказывать сторонам помощь в деле скорейшего завершения мирного процесса, поскольку нельзя ожидать, что МООНЭЭ будет развернута на неограниченный срок. В этой связи я призываю стороны сохранить политическую волю, продемонстрированную ими при подписании Соглашения о прекращении военных действий, продолжить переговоры о всеобъемлющем и прочном урегулировании конфликта и оказывать всестороннее содействие Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства в этом плане.

51. За два долгих года войны народы Эритреи и Эфиопии понесли страшные потери. Их правительства в настоящее время продемонстрировали приверженность созданию условий для мира и процветания. Я хотел бы заверить правительства Эфиопии и Эритреи в том, что МООНЭЭ и все подразделения системы Организации Объединенных Наций в обеих странах сделают все возможное для оказания им содействия в этом плане. Вместе с тем обеспечить своим странам прочный мир могут в конечном итоге только сами стороны.

Map
